



Spolufinancované z
programu Európskej únie
Erasmus+



Súkromná jazyková škola

ŠTÁTNY
I PEDAGOGICKÝ
Út V ÚSTAV

**Partnerská zmluva
o poskytnutí grantu na projekt s viacerými príjemcami
v rámci programu ERASMUS +**

*Slovenčina pre deti cudzincov - metodické príručky, usmernenia a pomôcky pri využívaní
didaktických materiálov pri inklúzii detí do výchovno- vzdelávacieho procesu v Slovenskej
republike*

Číslo grantovej zmluvy: 2021-1-SK01-KA220-SCH-000031588

Táto zmluva (ďalej len „zmluva“) je vyhotovená v rámci programu Erasmus+, Kľúčová akcia 2:
Kooperačné partnerstvá a upravuje vzťahy medzi nasledujúcimi stranami:

na jednej strane koordinátor projektu:

Plný názov inštitúcie: iCan s. r. o.
Oficiálna adresa: Panónska cesta 17, 851 04 Bratislava
IČO: 35751550
DIČ: 2021419180
PIC číslo: 900565946

ďalej len „koordinátor“, ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Mgr. Alona Kurotová, PhD.,
konateľ

a na druhej strane partnerská organizácia:

Plný názov inštitúcie: Štátny pedagogický ústav
Oficiálna adresa: P. O. Box 26, Pluhová 8, 830 00 Bratislava
IČO: 308 07506
PIC číslo: 940439736

ďalej len „partner“, ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Mgr. Miroslava Hapalová,
riaditeľka ŠPÚ (ďalej tiež individuálne „**zmluvná strana**“ alebo spoločne „**zmluvné strany**“).



Zmluvné strany sa dohodli:

4

V **Článok 1 — Predmet zmluvy**

1.1 Táto zmluva upravuje vzťahy medzi zmluvnými stranami, ich práva a povinnosti s ohľadom na ich účasť na implementácii aktivít v rámci **Zmluvy o poskytnutí grantu na Projekt s viacerými príjemcami v rámci programu ERASMUS+, číslo grantovej zmluvy 2021-1-SK01-KA220-SCH-000031588 (ďalej len „Grantová zmluva“)** s názvom **Slovenčina pre deti cudzincov - metodické príručky, usmernenia a pomôcky pri využívaní didaktických materiálov pri inklúzii detí do výchovno- vzdelávacieho procesu v Slovenskej republike** (ďalej len „projekt“).

Článok 2 - Platnosť a trvanie zmluvy

- 2.1 Zmluva vstupuje do platnosti a je účinná dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.
- 2.2 Podpisom zmluvy partneri prijímajú grant a súhlasia s realizáciou projektu.
- 2.3 Projekt sa realizuje od 28. 02. 2022 do 28. 02. 2024. Partner na projekte participuje od jeho začiatku.

Článok 3 - Povinnosti koordinátora

- 3.1 Koordinátor sa zaväzuje prijať všetky opatrenia potrebné k príprave, výkonu a správne riadeniu implementácie projektu, uvedené v tejto zmluve, v súlade so schválenou projektovou žiadosťou a celkovými cieľmi projektu tak, ako je uvedené v Grantovej zmluve.
- 3.2 Koordinátor sa zaväzuje informovať partnera a poskytnúť partnerovi všetky údaje k zmenám týkajúcich sa Grantovej zmluvy.
- 3.3 Koordinátor sa zaväzuje definovať práva a povinnosti zmluvných strán vrátane tých, ktoré sa týkajú pridelenia práv duševného vlastníctva.
- 3.4. Koordinátor sa zaväzuje dodať výstupy projektu na testovanie tak, aby bolo možné začať s testovaním VP6 (obrázkové; komunikačné karty) od septembra 2022 a ukončiť testovanie do 30.06.2023. Najneskôr však 10/23 a to v súlade s časovým plánom ktorý je súčasťou prílohy č. 2 partnerskej zmluvy.

Článok 4 - Povinnosti partnera

- 4.1 Partner sa zaväzuje prijať všetky opatrenia potrebné k implementácii a správne riadeniu výstupov uvedených v Grantovej zmluve a jej prílohách, v súlade s celkovými cieľmi projektu.
- 4.2 Partner sa zaväzuje oznámiť a zaslať koordinátorovi všetky informácie a dokumenty nevyhnutné pre riadenie projektu a vypracovávanie predbežných správ spolu s požadovanými a doplňujúcimi dokumentmi, ktoré je koordinátor povinný predložiť v súvislosti s kontrolami podľa Prílohy III, článku 6 Grantovej zmluvy.



Spolufinancované z
programu Európskej únie
Erasmus+



Súkromná jazyková škola

«3IT \r ŠTÁTNY
PEDAGOGICKÝ
ÚSTAV

- 4.3 Partner sa zaväzuje prijať zodpovednosť za všetky ním komunikované informácie vrátane údajov o nákladoch, ako aj prípadných neoprávnených výdavkoch. Rovnako sa partner zaväzuje prijať zodpovednosť za oneskorené predloženie komunikovaných informácií, predbežných správ spolu s požadovanými dokumentmi v zmysle čl. 9 a 10 tejto zmluvy koordinátorovi, pre výkon kontrol podľa Prílohy III, článku 6 Grantovej zmluvy.

Článok 5 - Maximálna výška grantu a forma grantu

- 5.1 Koordinátor sa zaväzuje na realizáciu projektu prideliť partnerovi čiastku určenú Grantovou zmluvou najviac vo výške 23 977 € za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 5.2 Suma pridelená na management a implementáciu projektuje vo výške 6 000 €.
- 5.3 Suma pridelená na nadnárodné projektové stretnutia je vo výške 2 300 €, pričom partner sa plánuje zúčastniť na 3 mobilitách s celkovým počtom účastníkov 4 a jedno nadnárodné projektové stretnutie organizuje.
- 5.4 Suma pridelená na tvorbu výsledkov projektuje vo výške 14 672 €.
- 5.5 Suma pridelená na realizáciu vzdelávajúcich/vyučovacích/školiacich aktivít 1 005 €.

Článok 6 - Platobné podmienky

6.1 Grant má formu jednotkových príspevkov a refundácie oprávnených reálnych nákladov v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami

1. platba	4 500 €
2. platba	5 200 €
3. platba	5 200 €
4. platba	4 530 €
Platba zostatku	4 547 €

Článok 7 - Platby

- 7.1 Do 15 dní od podpísania partnerskej zmluvy pošle koordinátor partnerovi 1. platbu podľa čl. 6, bod 1.
- 7.2 Po správnom vykázaní čerpania najmenej 70 % partnerstvom, je koordinátor povinný predložiť SAAIC predbežnú správu, ktorá je zároveň aj žiadosťou o ďalšiu splátku predfinancovania. Po zaslaní ďalšej splátky predfinancovania koordinátorovi pošle koordinátor partnerovi druhú platbu vo výške podľa čl. 6, bod 6.1, v prípade správneho čerpania predchádzajúcej splátky vo výške aspoň 70 %. Toto ustanovenie sa obdobne vzťahuje aj na tretiu a štvrtú platbu.
- 7.3 Posledná platba bude zaslaná partnerovi po schválení záverečnej správy projektu a po poukázaní platby zostatku na účet koordinátora. Koordinátor pošle partnerovi rozdiel medzi a skutočne zaslanými platbami do 15 dní od prijatia platby zostatku.
- 7.4 V prípade, že poukázané čerpanie projektu bude nižšie ako zaslané zálohy, partner je povinný zaslať rozdiel na účet koordinátora, najneskôr do 15 dní od zistenia tejto skutočnosti. Partner si je vedomý, že zaslanie tohto rozdielu koordinátorovi nie je



Spolufinancované z
programu Európskej únie
Erasmus+



Súkromná jazyková škola



záverečným vyúčtovaním projektu a teda, po záverečnom hodnotení Národnou agentúrou môžu vzniknúť dodatočné neuznatel'né náklady, ktoré je partner povinný koordinátorovi vrátiť, a to do 15 dní od vyzvania koordinátorom.

Článok 8 - Bankový účet pre platby

Všetky platby budú poukázané na bankový účet:

Názov banky: Štátna pokladnica

Adresa banky: Radlinského 32, 810 05 Bratislava

Názov majiteľa účtu: Štátny pedagogický ústav

Úplné číslo účtu (vrátane kódu banky):

IBAN:

SWIFT:

Článok 9 - Správy

- 9.1 Partner poskytne koordinátorovi všetky informácie a doklady potrebné na prípravu predbežných správ. Tam, kde to bude potrebné partner poskytne kópie všetkých potrebných podkladov, ktoré budú podpísané štatutárnym zástupcom.
- 9.2 Partner poskytne koordinátorovi všetky informácie a podklady potrebné na prípravu záverečnej správy. Tam, kde to bude potrebné partner poskytne kópie všetkých potrebných podkladov, ktoré budú podpísané štatutárnym zástupcom najneskôr do 15. 03. 2024.

Článok 10 - Monitorovanie a dohľad

- 10.1 Partner bezodkladne poskytne koordinátorovi akékoľvek informácie, ktoré koordinátor bude od neho požadovať v súvislosti s implementáciou aktivít projektu a ich zaznamenávaním do on-line nástroja Mobility Tool+.
- 10.2 Partner sprístupní pre koordinátora dokumenty tak, aby bolo možné overiť, že aktivity projektu boli implementované v súlade s predloženou podpornou dokumentáciou a časovým harmonogramom projektu.
- 10.3 Povinnosti uvedené v tomto článku dohody platia obdobne pre koordinátora aj partnera.

Článok 11 - Ukončenie zmluvy

- 11.1 Koordinátor môže zmluvu vypovedať v prípade, ak partner nesplnil niektorý zo zmluvných záväzkov, pokiaľ to nie je z dôvodu vyššej moci. Túto situáciu oznamuje koordinátor partnerovi doporučeným listom.
- 11.2 Partner bezodkladne informuje koordinátora o každej udalosti, ktorá by mohla ohroziť plnenie tejto zmluvy a poskytne všetky dôležité informácie.

Článok 12 - Zmeny alebo dodatky k zmluve

- 12.1 Zmeny tejto zmluvy musia byť urobené len na základe písomného dodatku k zmluve podpísaného každou zo zmluvných strán.



Spolufinancované z
programu Európskej únie
Erasmus+



Súkromná jazyková škola



Článok 13 - Záverečné ustanovenia

- 13.1 Zmluva je vyhotovená vždy v štyroch exemplároch v slovenskom jazyku. Z nich každá zo zmluvných strán dostane dva exempláre.
- 13.2 Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán sú upravené samostatne .v Grantovej zmluve Č.2021-1-SK01-KA220-SCH-000031588, uzatvorenej medzi Slovenskou akademickou asociáciou pre medzinárodnú spoluprácu ako Národnou agentúrou programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu a spoločnosťou iCan s.r.o. a vo všeobecných podmienkach projektu Erasmus+.
- 13.3 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
- Príloha č. 1 - Rozpočet partnera
 - Príloha č. 2 - Opis zodpovedností partnera a projektový tím partnera
 - Príloha č.3 - Kópia grantovej zmluvy č. 2021-1-SK01-KA220-SCH-000031588 medzi koordinátorom projektu a SAAIC Slovenskou akademickou asociáciou pre medzinárodnú spoluprácu Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
 - Príloha č.4 - príloha č. II ku grantovej zmluve č. 2021-1-SK01-KA220-SCH-000031588 (Popis projektu, Predpokladaný rozpočet projektu; Zoznam ostatných príjemcov)

podpisy

za koordinátora projektu iCan s.r.o.

Mgr. Alona Kurotová, PhD.
konateľka

za projektového partnera
Štátny pedagogický ústav
Mgr. Miroslava Hapalová
riaditeľka

V Bratislave
dňa

V Bratislave dňa

pečiatka

pečiatka

